

Distr.
LIMITED

A/48/L.37
3 December 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия
Пункт 39 повестки дня

ПРОГРАММА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ
И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ ДЛЯ ЮЖНОЙ ЧАСТИ АФРИКИ

Австралия, Австрия, Ангола, Аргентина, Бельгия, Бразилия, Германия,
Греция, Замбия, Зимбабве, Индия, Ирландия, Исландия, Испания,
Коста-Рика, Мадагаскар, Малайзия, Непал, Нигерия, Нидерланды,
Новая Зеландия, Норвегия, Турция, Финляндия, Франция и Япония:
проект резолюции

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции о Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки, в частности на резолюцию 47/117 от 18 декабря 1992 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря 1/, содержащий отчет о работе Консультативного комитета по Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки и об управлении Программой за период с 1 сентября 1992 года по 31 августа 1993 года,

с удовлетворением отмечая, что рекомендации, данные в результате проведенной в 1989 году оценки Программы и одобренные Консультативным комитетом, по-прежнему претворяются в жизнь 2/,

признавая ценную помощь, оказанную Программой народам Южной Африки и Намибии,

подчеркивая необходимость оказания помощи народу Южной Африки в переходный период, особенно в области образования,

1/ A/48/524.

2/ A/45/553, раздел IV.

полностью признавая необходимость обеспечения постоянных возможностей получения образования и консультаций для учащихся из Южной Африки по широкому кругу профессиональных, культурных и лингвистических дисциплин, а также возможностей профессионально-технической подготовки и получения дальнейшего образования для выпускников высших учебных заведений и аспирантов в приоритетных областях знаний, причем как можно чаще в учебных заведениях Южной Африки,

отмечая, что для удовлетворения первоочередных потребностей находящихся в неблагоприятном положении южноафриканцев Программа по-прежнему выделяет больше ресурсов на цели укрепления учреждений в Южной Африке, в частности путем укрепления высших учебных заведений, в которых традиционно обучается чернокожее население, и других высших учебных заведений, особенно "техникон", с помощью специализированных учебных курсов, обеспечивающих их участникам возможности трудоустройства,

1. одобряет доклад Генерального секретаря о Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки;

2. высоко оценивает предпринимаемые Генеральным секретарем и Консультативным комитетом по Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки усилия по изменению Программы таким образом, чтобы она могла наилучшим образом удовлетворять потребности, обусловленные изменяющейся обстановкой в Южной Африке, и по обеспечению щедрых взносов в Программу и по расширению сотрудничества с правительственными, межправительственными и неправительственными учреждениями, участвующими в оказании Южной Африке помощи в области образования и технической помощи;

3. одобряет деятельность Программы, направленную на содействие удовлетворению потребностей Южной Африки в области людских ресурсов, особенно в переходный период путем:

a) оказания помощи проектам, осуществляемым совместно с "техниконами", университетами, в которых традиционно обучается чернокожее население, и другими университетами;

b) укрепления организационной, технической и финансовой базы учреждений, а также возможностей принятия решений неправительственными организациями, общинными организациями и учебными заведениями, удовлетворяющими потребности и интересы южноафриканцев, находящихся в неблагоприятном положении;

c) заключения с учебными заведениями, неправительственными организациями и частным сектором Южной Африки договоренностей о совместном финансировании и трудоустройстве выпускников;

4. приветствует расширение масштабов деятельности Программы в области образования и профессиональной подготовки в Южной Африке и ее тесное сотрудничество с южноафриканскими неправительственными организациями, университетами и "техниконами";

5. призывает негосударственные учебные заведения, частные организации и заинтересованных частных лиц оказывать Программе помощь путем заключения с ней договоренностей о совместном финансировании и других мерах и путем обеспечения возможностей для возвращения и трудоустройства ее выпускников;

6. призывает правительства, межправительственные и неправительственные организации, международные профессиональные ассоциации и частных лиц в рамках их сферы деятельности использовать свое влияние в Южной Африке для содействия выпускникам Программы в получении возможностей трудоустройства, с тем чтобы они могли эффективно использовать свою профессиональную компетентность и знания на благо политического, экономического и социального развития Южной Африки в течение и после переходного периода;

7. считает, что деятельность Программы в изменяющихся условиях должна планироваться таким образом, чтобы обеспечить полное выполнение обязательств в отношении предоставления помощи в области образования и профессиональной подготовки находящимся в неблагоприятном положении южноафриканцам;

8. просит Генерального секретаря включить Программу Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки в ежегодную Конференцию Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития;

9. выражает свою признательность всем тем, кто оказал поддержку Программе, предоставив взносы, стипендии или места в своих учебных заведениях;

10. призывает все государства, учреждения, организации и частных лиц оказывать такую финансовую и иную помощь Программе, чтобы она могла осуществить свои запрограммированные мероприятия.
